



Louise ERDRICH
Traduit de l'américain par Isabelle Reinharez



Collection « *Terres d'Amérique* »

Deux nouveaux ouvrages
en librairie le 6 septembre 2012

Louise Erdrich, invitée au 10^{ème} anniversaire du Festival America, sera pour la première fois en promotion en France à partir de mi-septembre

LE JEU DES OMBRES (titre original : *Shadow Tag*)

« *Un des romans les plus beaux, les plus urgents, de Louise Erdrich. Un chef-d'œuvre.* »
The Washington Post

Rythmé à la manière d'un thriller sombre et tragique, *Le jeu des ombres* est sans doute **le livre le plus personnel de Louise Erdrich**. Construit comme un huis-clos hypnotique, portrait d'un mariage et d'une famille sur le point de voler en éclat, d'un homme et d'une femme en proie à la violence d'un face-à-face, c'est aussi une réflexion sur les cicatrices qu'une histoire collective douloureuse peut laisser sur les individus.

Gil est un peintre reconnu qui doit son succès à Irene, sa femme, un écrivain qui a longtemps été son modèle. Quand elle découvre que son mari lit son journal intime, Irene décide d'en rédiger un autre, qu'elle met cette fois-ci en lieu sûr. Elle y livrera sa vérité, se servant du premier comme d'une arme pour manipuler son unique lecteur. Une guerre psychologique commence, qui va révéler le côté obscur de chacun des personnages.

En faisant alterner les journaux d'Irene et un récit à la troisième personne, Louise Erdrich témoigne, une fois de plus, d'une **prodigieuse maîtrise narrative**.

LA DÉCAPOTABLE ROUGE (titre original : *The Red Convertible*)

Dans l'œuvre de Louise Erdrich, le rêve peut surgir du quotidien, le comique tourner au tragique, la violence et la beauté envahir tout à coup un paysage banal.

Rassemblées pour la première fois en deux volumes (*La décapotable rouge* et *Femme nue jouant Chopin*, à paraître prochainement), ces **nouvelles publiées dans des revues littéraires et des magazines américains** – *The New Yorker*, *The Atlantic Monthly*, *Harper's* – sont marquées par l'imaginaire sensuel et fertile d'un écrivain singulier.

On y retrouve la genèse de ce qui a constitué, au fil des livres, l'univers de Louise Erdrich : le Dakota du Nord, le monde indien, un réalisme à la fois magique et poétique, la passion secrète qui habite ses personnages et la puissance d'évocation de ses histoires.

L'AUTEUR

Née en 1954 dans le Minnesota, **Louise Erdrich** est considérée comme l'une des grandes voix de la littérature américaine contemporaine. De *Love Medicine* à *La Malédiction des Colombes*, elle a bâti, livre après livre, une œuvre polyphonique à nulle autre pareille.

Florence Godfernaux ☎ 01 42 79 10 06 / 10 12
fgodfernaux@albin-michel.fr

Régions, Suisse, Belgique : Sandrine Labrevois ☎ 01 42 79 10 01 / 18 86
slabrevois@albin-michel.fr

LE JEU DES OMBRES DANS LA PRESSE AMÉRICAINE

« Le portrait d'un mariage exemplaire sur le chemin de sa dissolution, un livre d'une lucidité aveuglante. »
The New York Times

« Un livre d'un mérite exceptionnel que ce soit sur le plan artistique, intellectuel ou psychologique. Nulle part ailleurs, les complications de l'amour n'ont été aussi bien exposées que dans l'honnêteté crue du *Jeu des ombres*. »
The Boston Globe

« Ce roman limpide et profond accomplit le miracle littéraire qui fait que le lecteur a hâte de découvrir la fin tout en lui donnant le regret de le quitter si tôt. »
The San Francisco Chronicle

« Le portrait implacable d'un mariage en chute libre. »
Vogue

« Louise Erdrich explore ses personnages avec compassion mais aussi avec un esprit critique, dans une écriture lyrique et viscérale. »
Book Page

« Difficile de lâcher ce livre, Louise Erdrich s'est emparée d'une tragédie et en a fait de l'art. »
The Philadelphia Inquirer

« Dans ce roman profondément personnel sur le mariage, la famille et l'identité de l'individu, Erdrich traite de question plus larges comme les causes et les effets dans l'Histoire. Un chef-d'œuvre douloureux et émouvant. »
Kirkus Reviews

LA DÉCAPOTABLE ROUGE DANS LA PRESSE AMÉRICAINE

« L'un de nos plus grands écrivains, remarquable par son audace stylistique et sa virtuosité artistique. *La décapotable rouge* est une splendide démonstration de son talent et de son style. »
The Washington Post

« Louise Erdrich est un extraordinaire auteur de nouvelles. Mieux que personne, elle sait saisir les émotions qui lient parents et enfants, hommes et femmes, frères et sœurs, humains et animaux. »
The New York Times

« Une immense et magnifique conteuse. »
The Los Angeles Times

« Peu d'auteurs américains écrivent avec autant de tendresse lyrique et de puissance presque magique. »
The Wall Street Journal

« Ces nouvelles magnifiques distillent l'essence de son œuvre. »
Kirkus Reviews

« Ce livre devrait consacrer Louise Erdrich comme l'un des meilleurs écrivains contemporains de nouvelles. »
Publishers Weekly